



2 – 12"/DN50 – DN300

### 1.0 DESCRIERE PRODUS

#### Mărimi disponibile

- 2 – 12"/DN50 – DN300

#### Material țevă

- Oțel carbon, oțel inoxidabil
- Pentru excepții, consultați secțiunea 6.0 Notificări.

#### Presiunea maximă de lucru

- Suportă presiuni începând de la valoarea pentru vid (29.9 in Hg/760 mm Hg) până la valoarea de 750 psi/5171 kPa.
- Presiunea de lucru depinde de material, grosimea peretelui și mărimea țevii.

#### Temperatura de lucru

- Depinde de garnitura aleasă la secțiunea 3.0.

#### Funcție

- Asigură îmbinarea țevelor din oțel carbon și/sau oțel inoxidabil, pregătite cu profilul de canelare cu Original Groove System (OGS) Victaulic.
- Asigură o îmbinare rigidă a țevelor care restricționează deplasările axiale sau unghiulare.

#### NOTĂ

- Aplicațiile care necesită produse omologate NSF 61 ar trebui să menționeze cuplajul rigid Victaulic Installation-Ready™ model 807N ([publicația 06.28](#)).

#### Pregătirea țevii

- Canelate prin tăiere sau roluire conform instrucțiunilor din [publicația 25.01](#): Specificații standard de canelare Victaulic

#### Reglementări și cerințe

- Distanța între elementele de susținere respectă standardul ASME B31.1 cu privire la sistemele de țevi din uzinele electrice și standardul ASME B31.9 cu privire la sistemele de țevi din clădiri industriale, comerciale sau publice.

### 2.0 CERTIFICARE/LISTĂRI



LPS 1219; Ediția 3.1  
Cert/LPCB ref. 104-1a/37

EN 10311  
CPR (UE)  
Nr. 305/2011

BS EN 10311  
CPR (UK)  
2019 Nr. 465

#### NOTĂ

- Consultați [publicația 10.01](#) pentru certificările de protecție contra incendiilor/ghidul de referință pentru listări.

CONSULTAȚI ÎNTOTDEAUNA NOTIFICĂRILE DE LA SFÂRȘITUL ACESTUI DOCUMENT CU PRIVIRE LA INSTALAREA, ÎNȚREȚINEREA SAU ASISTENȚA TEHNICĂ CE ȚIN DE PRODUS.

### 3.0 SPECIFICAȚII DE MATERIAL

**Semicuplă:** Fontă ductilă conform ASTM A536, categoria 65-45-12. Fontă ductilă conform ASTM A395, categoria 65-45-15, disponibilă la comandă specială.

#### Acoperire semicuplă: (se va preciza alegerea)

Standard: Acoperire portocalie.

Opțional: Galvanizat la cald prin imersie conform ASTM A123.

Opțional: Contactați Victaulic cu privire la solicitările privind alte acoperiri.

#### Garnitură: (se va preciza alegerea<sup>1</sup>)

##### Categoria „EHP” EPDM

EHP (cod de culoare benzi cu roșu și verde sau galben și verde). Interval de temperatură –30 °F la +250 °F/–34 °C la +121 °C. Poate fi specificat în cazul instalațiilor de apă caldă care se încadrează în intervalul de temperatură precizat sau în instalații cu acizi diluați, aer fără ulei și cele chimice. INCOMPATIBILĂ CU INSTALAȚIILE PETROLIERE.

##### Categoria „T” sau „HMT” nitril

Nitril (cod de culoare bandă portocalie „T” și bandă „HMT” cu portocaliu și galben). Interval de temperatură –20 °F la +180 °F/–29 °C la +82 °C. Poate fi specificat în cazul instalațiilor petroliere, celor cu aer și vapori de ulei, uleiuri vegetale și minerale care se încadrează în intervalul de temperatură precizat. Incompatibile cu instalațiile de apă caldă la temperaturi mai mari de +150 °F/+66 °C sau cele cu aer cald uscat la temperaturi mai mari de +140 °F/+60 °C.

##### Elastomer sintetic de categoria „O”

Elastomer sintetic (cod de culoare bandă albastră). Interval de temperatură +20 °F la +300 °F/–7 °C la +149 °C. Poate fi prevăzută pentru mulți acizi oxidanți, uleiuri petroliere, hidrocarburi halogenate, lubrifianți, fluide hidraulice, lichide organice și aer cu hidrocarburi. INCOMPATIBILĂ CU UTILIZĂRI CU APLICAȚII CU APĂ CALDĂ SAU ABURI.

#### Alte garnituri

Pentru utilizarea altor garnituri, consultați [publicația 05.01](#): Ghidul de selectare a etanșărilor Victaulic - Structura etanșărilor din elastomer.

<sup>1</sup> Instalațiile menționate sunt date doar cu caracter orientativ general. Este de reținut că există diverse tipuri de instalații în care nu se recomandă utilizarea acestor garnituri. Ca referință se va lua întotdeauna ultimul [Ghid de selectare a garniturilor Victaulic](#) care cuprinde recomandările de garnituri pentru instalații specifice și liste cu instalații care nu sunt recomandate.

#### NOTE

- Compania Victaulic își rezervă dreptul de a înlocui produsele elastomerice echivalente și/sau de calitate superioară.
- Pentru garnitura de categorie EHP EPDM, consultați [publicația 06.33](#) pentru modelul 107V.

#### Șuruburi/Piulițe: (se va preciza alegerea<sup>2</sup>)

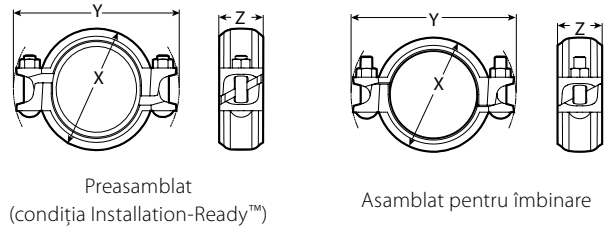
Standard: Șuruburi de îmbinare cu gât oval din oțel carbon care îndeplinesc cerințele privind proprietățile mecanice ale standardului ASTM A449 (sistem imperial) și standardului ISO 898-1 Clasa 9.8 (M10-M16), clasa 8.8 (M20 și mai mare). Piulițe hexagonale din oțel carbon care îndeplinesc cerințele privind proprietățile mecanice din standardul ASTM A563 Categoria B (sistem imperial - piulițe hexagonale de rezistență mare) și standardul ASTM A563M Clasa 9 (sistem metric - piulițe hexagonale). Șuruburile de îmbinare și piulițele hexagonale sunt electrogalvanizate conform ASTM B633 FE/ZN5 cu finisaj tip III (sistem imperial) sau tip II (sistem metric).

Opțional: Șuruburi de îmbinare cu gât oval din oțel inoxidabil care îndeplinesc cerințele privind proprietățile mecanice din standardul ASTM F593, Grupa 2 (oțel inoxidabil 316), condiția CW. Piulițe de rezistență mare din oțel inoxidabil care îndeplinesc cerințele privind proprietățile mecanice din standardul ASTM F594, Grupa 2 (oțel inoxidabil 316), condiția CW. Șuruburile și piulițele includ un strat de acoperire pentru reducerea uzurii prin frecare.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Șuruburile/piulițele opționale sunt disponibile numai în mărimi date în sistem imperial.

## 4.0 DIMENSIUNI

### Cuplaj rigid QuickVic™ model 107N



Dimensiune		Ecart la capăt de țevă <sup>3</sup>	Șurub/Piuliță <sup>4</sup>		Dimensiuni					Greutate
Valoare nominală inchi DN	Diametru exterior efectiv inchi mm	Valori admisibile inchi mm	Cant.	Dimensiune inchi mm	Preasamblat (condiția Installation-Ready™)		Asamblat pentru îmbinare			Aproximată (unitară) lb kg
					X inchi mm	Y inchi mm	X inchi mm	Y inchi mm	Z inchi mm	
2 DN50	2.375 60,3	0.15 3,8	2	½ x 3 M12 x 76	4.00 100	6.13 156	3.63 92	6.13 156	2.13 54	2.7 1,2
2 ½	2.875 73,0	0.15 3,8	2	½ x 3 M12 x 76	4.50 114	6.75 171	4.00 102	6.75 171	2.13 54	3.0 1,4
DN65	3.000 76,1	0.15 3,8	2	½ x 3 M12 x 76	4.63 118	6.88 175	4.13 105	6.88 175	2.13 54	3.1 1,4
3 DN80	3.500 88,9	0.15 3,8	2	½ x 3 ¼ M12 x 83	5.25 133	7.38 187	4.63 118	7.50 191	2.13 54	3.7 1,7
4 DN100	4.500 114,3	0.15 3,8	2	½ x 3 ¼ M12 x 83	6.63 168	8.75 222	5.88 149	8.75 222	2.13 54	5.1 2,3
	4.250 108,0	0.15 3,8	2	½ x 3 ¼ M12 x 83	6.38 162	8.50 216	5.75 146	8.50 216	2.13 54	4.7 2,1
5	5.563 141,3	0.15 3,8	2	⅝ x 4 M16 x 101	7.75 197	10.25 260	7.13 181	10.25 260	2.25 57	7.0 3,2
	5.250 133,0	0.15 3,8	2	⅝ x 4 M16 x 101	7.50 191	10.00 254	6.75 171	9.88 251	2.25 57	6.1 3,0
DN125	5.500 139,7	0.15 3,8	2	⅝ x 4 M16 x 101	7.75 197	10.25 260	7.00 178	10.13 257	2.25 57	6.7 3,0
6 DN150	6.625 168,3	0.15 3,8	2	⅝ x 4 M16 x 101	8.88 226	11.38 289	8.13 207	11.25 286	2.25 57	8.2 3,7
	6.250 159,0	0.15 3,8	2	⅝ x 4 M16 x 101	8.50 216	11.00 279	7.75 197	10.88 276	2.25 57	7.6 3,4
	6.500 165,1	0.15 3,8	2	⅝ x 4 M16 x 101	8.75 222	11.25 286	8.00 203	11.13 283	2.25 57	7.9 3,6
	8.515 216,3	0.20 5,1	2	¾ x 5 M20 x 127	11.25 286	14.25 362	10.38 264	14.13 359	2.63 67	15.0 6,8
8 DN200	8.625 219,1	0.20 5,1	2	¾ x 5 M20 x 127	11.25 286	14.37 365	10.50 267	14.25 362	2.63 67	15.1 6,8
267,4mm	10.528 267,4	0.20 5,1	2	7/8 x 6 ½ M22 x 165	13.50 343	16.75 425	12.50 318	16.38 416	2.63 67	23.5 10,7
10 DN250	10.750 273,0	0.20 5,1	2	7/8 x 6 ½ M22 x 165	13.75 349	17.00 432	13.00 330	17.13 435	2.75 70	23.6 10,7
318,5mm	12.539 318,5	0.20 5,1	2	7/8 x 6 ½ M22 x 165	15.50 394	18.63 473	14.63 372	18.50 470	2.63 67	26.9 12,2
12 DN300	12.750 323,9	0.20 5,1	2	7/8 x 6 ½ M22 x 165	15.63 397	19.00 483	15.00 381	19.00 483	2.75 70	27.2 12,3

<sup>3</sup> Dimensiunea ecartului admisibil la capăt de țevă este dată numai din considerente de configurare a sistemului. Cuplajele rigide Installation-Ready™ model 107N sunt considerate cuplaje rigide care nu permit mișcările de dilatare sau contracție în sistemul de țevi. Pentru informații despre rezistența la torsiune, contactați Victaulic.

<sup>4</sup> Numărul de șuruburi necesare este același cu numărul de segmente la semicuple.

## 5.0 PERFORMANȚĂ

## Cuplaj rigid QuickVic™ model 107N – standard ANSI

Dimensiune		Specificație 10			Standard		
Valoare nominală	Diametru exterior efectiv	Grosimea peretelui	Presiunea de lucru maximă la îmbinare <sup>5</sup>	Sarcina maximă permisă pe capăt <sup>5</sup>	Grosimea peretelui	Presiunea de lucru maximă la îmbinare <sup>5</sup>	Sarcina maximă permisă pe capăt <sup>5</sup>
inchi DN	inchi mm	inchi mm	psi kPa	lb N	inchi mm	psi kPa	lb N
2 DN50	2.375 60,3	0.109 2,8	750 5171	3323 14781	0.154 3,9	750 5170	3323 14780
2 ½	2.875 73,0	0.120 3,1	600 4135	3895 17325	0.203 5,2	750 5170	4869 21658
3 DN80	3.500 88,9	0.120 3,1	600 4135	5773 25680	0.216 5,5	750 5170	7216 32098
4 DN100	4.500 114,3	0.120 3,1	600 4135	9543 42449	0.237 6,0	750 5170	11928 53058
5	5.563 141,3	0.134 3,4	500 3447	12153 54059	0.258 6,6	750 5171	18229 81087
6 DN150	6.625 168,3	0.134 3,4	500 3450	17236 76670	0.280 7,1	700 4825	24130 107335
8 DN200	8.625 219,1	0.148 3,8	300 2070	17528 77970	0.322 8,2	600 4135	35056 155936
10 DN250	10.750 273,0	0.165 4,2	300 2065	27200 121040	0.365 9,3	500 3450	45400 202030
12 DN300	12.750 323,9	0.180 4,6	300 2065	38300 170380	0.375 9,5	400 2750	51000 226950

<sup>5</sup> Presiunea de lucru și sarcina pe capăt sunt date ca valori totale, cumulând toate sarcinile interne și externe aplicabile țevilor din oțel carbon dimensionate conform ANSI B36.10 și canelate conform specificațiilor Victaulic. În cazul performanțelor la alte tipuri de țevă, contactați Victaulic.

## NOTE

- AVERTISMENT: DOAR PENTRU O SINGURĂ TESTARE PE TEREN, presiunea maximă de lucru la îmbinare poate fi crescută de 1 ½ ori față de valorile date.
- Omologate LPCB și VdS pentru țevă cu grosime DIN - grosime de 6,3 mm cu tronson de 10" la valoarea nominală de 232 psi/16 bar și grosime de 7,8 mm cu tronson de 12" la valoarea nominală de 232 psi/16 bar.
- Omologat FM pe țevă de specificație 10: Mărimi de 2 – 4 inchi la valoarea nominală de 400 psi/28 bar; 5 – 6 inchi la valoarea nominală de 300 psi/21 bar; 8 și 10 inchi (grosimea peretelui de 0,188 inci) la valoarea nominală de 300 psi/21 bar. Omologat FM pe țevă standard: Mărimi de 2 – 4 inchi la valoarea nominală de 600 psi/41 bar; 5 – 6 inchi la valoarea nominală de 500 psi/34 bar; 10 și 12 inchi la valoarea nominală de 400 psi/28 bar. În interval sunt incluse toate mărimile de ordin metric.
- Listat UL pe țevă de specificație 10: Mărimi de 2, 2 ½, 3 și 4 inchi la valoarea nominală de 400 psi; 6, 8 și 10 inchi la valoarea nominală de 300 psi. Țevă standard: Mărimi de 2, 2 ½ și 3 inchi la valoarea nominală de 600 psi; 4 inchi la valoarea nominală de 450 psi; 6, 8, 10 și 12 inchi la valoarea nominală de 400 psi.

## 5.1 PERFORMANȚĂ

## Cuplaj rigid QuickVic™ model 107N – standard ISO

Dimensiune		Țeavă ISO					
Valoare nominală inchi DN	Diametru exterior efectiv inchi mm	Grosimea peretelui inchi mm	Presiunea de lucru maximă la îmbinare <sup>6</sup> psi kPa	Sarcina maximă permisă pe capăt <sup>6</sup> lb N	Grosimea peretelui inchi mm	Presiunea de lucru maximă la îmbinare <sup>6</sup> psi kPa	Sarcina maximă permisă pe capăt <sup>6</sup> lb N
2 50	2.375 60,3	0.091 2,3	750 5171	3323 14781	0.157 4,0	750 5171	3323 14780
DN65	3.000 76,1	0.150 3,8	600 4135	4239 18856	0.200 5,1	750 5170	5299 73571
3 80	3.500 88,9	0.114 2,9	600 4135	5773 25680	0.197 5,0	750 5171	7216 32098
4 100	4.500 114,3	0.126 3,2	600 4137	9543 42449	0.220 5,6	750 5171	11928 53058
	4.250 108,0	0.114 2,3	600 4135	8507 37841	0.220 5,6	750 5170	10634 47302
	5.250 133,0	0.142 3,6	500 3447	10818 48121	0.248 6,3	750 5170	16227 72181
DN125	5.500 139,7	0.150 3,8	500 3447	11873 52814	0.220 5,6	750 5170	17810 79223
6 150	6.625 168,3	0.157 4,0	500 3450	17236 76670	0.280 7,1	700 4826	24130 107335
	6.250 159,0	0.197 5,0	500 3447	15332 68200	0.276 7,0	700 4825	21465 95481
	6.500 165,1	0.134 3,4	500 3447	16583 73765	0.276 7,0	700 4825	23216 103270
	8.515 216,3	0.228 5,8	300 2070	17075 75953	0.315 8,0	600 4135	34150 151907
8 200	8.625 219,1	0.177 4,5	300 2070	17528 77970	0.315 8,0	600 4137	35056 155936
267,4 mm	10.528 267,4	0.188 4,8	300 2065	26116 116170	0.365 9,3	500 3450	43526 193613
10 250	10.750 273,0	0.228 5,8	300 2065	27200 121040	0.248 6,3	500 3450	45400 202030
318,5 mm	12.539 318,5	0.188 4,8	300 2065	37000 164797	0.406 10,3	400 2750	49394 219715
12 300	12.750 323,9	0.264 6,7	300 2065	38300 107380	0.307 7,8	400 2750	51000 226950

<sup>6</sup> Presiunea de lucru și sarcina pe capăt sunt date ca valori totale, cumulând toate sarcinile interne și externe aplicabile țevilor din oțel carbon dimensionate conform ISO 4200 și canelate conform specificațiilor Victaulic. În cazul performanțelor la alte tipuri de țeavă, contactați Victaulic.

## NOTE

- AVERTISMENT: DOAR PENTRU O SINGURĂ TESTARE PE TEREN, presiunea maximă de lucru la îmbinare poate fi crescută de 1 ½ ori față de valorile date.
- Omologate LPCB și VdS pentru țeavă cu grosime DIN - grosime de 6,3 mm cu tronson de 10" la valoarea nominală de 232 psi/16 bar și grosime de 7,8 mm cu tronson de 12" la valoarea nominală de 232 psi/16 bar.
- Omologat FM pe țeavă de specificație 10: Mărimi de 2 – 4 inchi la valoarea nominală de 400 psi/28 bar; 5 – 6 inchi la valoarea nominală de 300 psi/21 bar; 8 și 10 inchi (grosimea peretelui de 0,188 inchi) la valoarea nominală de 300 psi/21 bar. Omologat FM pe țeavă de specificație 40: Mărimi de 2 – 4 inchi la valoarea nominală de 600 psi/41 bar; 5 – 6 inchi la valoarea nominală de 500 psi/34 bar; 10 și 12 inchi la valoarea nominală de 400 psi/28 bar. În interval sunt incluse toate mărimile de ordin metric.
- Listat UL pe țeavă de specificație 10: Mărimi de 2, 2 ½, 3 și 4 inchi la valoarea nominală de 400 psi; 6, 8 și 10 inchi la valoarea nominală de 300 psi. Țeavă de specificație 40: Mărimi de 2, 2 ½ și 3 inchi la valoarea nominală de 600 psi; 4 inchi la valoarea nominală de 450 psi; 6, 8, 10 și 12 inchi la valoarea nominală de 400 psi.
- Dimensiunile 267,4 și 318,5 mm nu sunt omologate UL sau aprobate FM.

## 6.0 NOTIFICĂRI

### ⚠️ AVERTISMENT



- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile, înainte de a încerca să montați, să demontați, să reglați sau să întrețineți produsele pentru țevi Victaulic.
- Scoateți de sub presiune și goliți sistemul de țevi, înainte de a instala, demonta, regla sau repara orice produs pentru sistemul de țevi Victaulic.
- Purtați ochelari de protecție, cască de protecție și încălțăminte de protecție.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea să provoace decesul sau vătămări corporale grave și pagube materiale.

### ⚠️ AVERTISMENT

- La canelarea țevilor din oțel inoxidabil cu perete subțire și ușor, utilizate cu cuplajele Victaulic, se vor utiliza seturi de role Victaulic RX.

Neutilizarea seturilor de role Victaulic RX la canelarea țevilor de oțel inoxidabil cu pereți ușori/subțiri poate duce la cedarea îmbinării, având ca efect vătămări corporale grave și/sau pagube materiale.

### NOTIFICARE

- Rolele de canelare Victaulic RX trebuie comandate separat. Ele se identifică prin culoarea argintie și denumirea „RX” pe partea din față a seturilor de role.

### ⚠️ AVERTISMENT

- La asamblarea cuplajelor model 107N pe un dop de capăt, asigurați-vă că într-adevăr dopul este poziționat integral față de piciorul central al garniturii.
- Utilizați numai dopuri de capăt Victaulic care conțin marcajul „QV” sau „EZ QV” pe fața interioară.
- Victaulic recomandă utilizarea de fittinguri Victaulic cu cuplajele model 107N.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la instalarea necorespunzătoare a produsului, având ca rezultat vătămări corporale și/sau pagube materiale.

### NOTIFICARE

- Victaulic nu recomandă utilizarea țevilor sudate cap la cap în furnal cu dimensiunile NPS 2”/DN50 și mai mici cu produsele de îmbinare cu garnituri Victaulic. Această include, fără limitare, țeava ASTM A53 tip F.

## 7.0 MATERIALE DE REFERINȚĂ

[05.01: Ghid de selectare a etanșărilor Victaulic](#)

[06.15: Valorile nominale de presiune Victaulic și sarcinile de capăt pentru cuplajele Victaulic pe țevile din oțel](#)

[06.28: Cuplaj rigid QuickVic™ Installation-Ready™ Victaulic pentru instalații de apă potabilă model 807N](#)

[06.33: Cuplaj rigid Victaulic® QuickVic™ model 107V](#)

[10.01: Certificările de protecție contra incendiilor/Ghid de referință pentru listări](#)

[17.01: Pregătirea țevilor Victaulic pentru utilizarea împreună cu produse Victaulic pe țevi din oțel inoxidabil](#)

[17.09: Valorile nominale de presiune Victaulic și sarcinile de capăt pentru cuplajele canelate din fontă ductilă Victaulic pe țevile din oțel inoxidabil](#)

[25.01: Specificații standard de canelare Victaulic](#)

[26.01: Date de proiectare Victaulic](#)

[29.01: Termeni și condiții de vânzare Victaulic](#)

[I-100: Manual de instalare pe șantier Victaulic](#)

[I-107N: Instrucțiuni de instalare Victaulic - Cuplaj rigid model 107N QuickVic™ Installation-Ready™](#)

[I-ENDCAP: Instrucțiuni de siguranță la instalarea dopului de capăt Victaulic](#)

[I-IMPACT: Instrucțiuni generale privind utilizarea instrumentului cu impact Victaulic](#)

### Responsabilitatea utilizatorului privind selectarea și caracterul adecvat al produsului

Fiecare utilizator își asumă responsabilitatea finală pentru luarea unei decizii în ceea ce privește compatibilitatea produselor Victaulic cu o anumită aplicație la utilizatorul final, conform standardelor din domeniu și specificațiilor de proiect, precum și instrucțiunilor Victaulic privind performanța, întreținerea, siguranța și avertismentele. Nicio prevedere din prezentul document sau din oricare alt document și nicio recomandare, niciun sfat și nicio opinie date pe cale verbală de un angajat Victaulic nu modifică, nu schimbă, nu înlocuiește și nu elimină nicio prevedere a condițiilor standard prevăzute de compania Victaulic cu privire la vânzare, la ghidul de instalare sau la prezenta limitare a răspunderii.

### Drepturile de proprietate intelectuală

Nicio prevedere conținută în prezentul document cu privire la utilizarea posibilă sau sugerată a oricărui material, produs, serviciu sau design nu este destinată și nu trebuie văzută ca acordarea de licență în baza oricărui brevet sau în baza oricărui alt drept de proprietate intelectuală ale companiei Victaulic sau a oricăreia dintre filialele sau companiile sale afiliate care să acopere o asemenea utilizare sau un asemenea design sau ca recomandare pentru utilizarea unui asemenea material, produs, serviciu sau design cu încălcarea oricărui brevet sau a altor drepturi de proprietate intelectuală. Termenii „brevetat” sau „în curs de brevetare” se referă la brevetele de design sau de utilități sau la aplicațiile de brevetare pentru articole și/sau metode de utilizare în Statele Unite și/sau în alte țări.

### Notă

Acest produs trebuie fabricat de Victaulic sau conform specificațiilor Victaulic. Toate produsele se vor instala conform instrucțiunilor curente de instalare/asamblare furnizate de Victaulic. Victaulic își rezervă dreptul de a modifica specificațiile de produs, designul și echipamentele standard fără notificare și fără obligații asumate.

### Instalarea

Se vor consulta întotdeauna manualul de instalare Victaulic sau instrucțiunile de instalare pentru produsul pe care îl instalați. Pentru date complete privind instalarea și asamblarea, împreună cu produsele Victaulic respective sunt livrate manuale, acestea fiind disponibile și în format PDF pe site-ul nostru web [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com).

### Garanția

Consultați secțiunea „Garanția” din lista curentă de prețuri sau contactați Victaulic pentru detalii.

### Mărcile comerciale

*Victaulic* și toate celelalte mărci Victaulic sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Victaulic Company și/sau ale entităților afiliate, în SUA și/sau în alte țări.